



## RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :

Module de réception des soumissions de  
l'Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Calgary, AB  
Télécopieur de soumission : 1-866-246-6893.  
Courriel de soumission :  
[soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par l'Agence Parcs Canada (APC) est de 15 mégaoctets. Les courriels contenant des liens vers les documents de soumissions ne seront pas acceptés.

## RÉVISION 002 À UNE DEMANDE DE PRIX

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

### Commentaires :

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement numéro E60PQ-140003. Seuls les fournisseurs qui sont pré-qualifiés et auxquels un arrangement en matière d'approvisionnement a été émis au moment où cette demande de soumissions est émise peuvent présenter une soumission.

### Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Calgary, AB

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <b>Titre :</b><br>Mobilier de bureau CAT 1a, 1b, 2, 3, 6, et PND: Agence Parcs Canada Fort Simpson, NT conformément à l'AMA E60PQ-140003C |                                   |
| <b>N° de l'invitation :</b><br>5P420-21-0102/A  | <b>Date :</b><br>15 novembre 2021 |
| <b>N° de modification :</b><br>002  |                                   |
| <b>N° de référence du client :</b><br>s/o   |                                   |
| <b>N° de référence de SEAG :</b><br>PW-21-00973925  |                                   |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>L'invitation prend fin :</b><br>À : <b>14 :00</b><br>Le : <b>23 novembre 2021</b> | <b>Fuseau horaire :</b><br><b>HNR</b> |
|--|---------------------------------------|

|   |  |
|---|--|
| <b>F.A.B.:</b><br>Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Adresser toute demande de renseignements à :</b><br>Andrea McGraw-Alcock   |  |
| <b>N° de téléphone :</b><br>587-436-5908  | <b>N° de télécopieur :</b><br>1-866-246-6893 |
| <b>Courriel :</b><br><a href="mailto:andrea.mcgraw-alcock@pc.gc.ca">andrea.mcgraw-alcock@pc.gc.ca</a>                                 |  |
| <b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b><br>Agence Parcs Canada Fort Simpson, NT                           |  |

### À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

|   |                            |
|---|----------------------------|
| <b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>  |                            |
| <b>Adresse :</b>  |                            |
| <b>N° de téléphone :</b>  | <b>N° de télécopieur :</b> |
| <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b> |                            |
| <b>Signature :</b>  | <b>Date :</b>              |

N° de l'invitation :  
5P420-21-0102/A

N° de la modification :  
002

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
PW-21-00973925

Titre :  
Mobilier de bureau CAT 1a, 1b, 2, 3, 6, et PND: Agence Parcs Canada Fort Simpson, NT  
conformément à l'AMA E60PQ-140003C

## Modification 002

La modification suivante est apportée pour incorporer les exigences de la *Politique sur la vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs*. A défaut de remplir et de fournir l'attestation de conformité à l'exigence de vaccination contre la COVID-19 tel que requis avant l'attribution du contrat rendra la soumission non recevable.

Les éléments suivant sont modifiés comme suit :

- A. Modifier SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES;
- B. Modifier SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT; et
- C. Inclure l'ANNEXE E DE LA PARTIE 5 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS.

### A. Modifier SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

#### INSÉRER :

##### Exigence de vaccination contre la COVID-19

Cette exigence est assujettie à la *Politique sur la vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs*. A défaut de remplir et de fournir l'attestation de conformité à l'exigence de vaccination contre la COVID-19 tel que requis avant l'attribution du contrat rendra la soumission non recevable.

### B. Modifier SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT;

#### SUPPRIMER :

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 7. | <b>Clauses du Guide des CCUA</b> |
|    | s/o                              |

#### INSÉRER :

|  |  |
|--|--|
| 7.   | <b>Clauses du Guide des CCUA</b>   |
| Nouveau  | A3080 Exigence de vaccination contre la COVID-19<br><br>Cette exigence est assujettie à la <i>Politique sur la vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs</i> . Le fait de négliger de compléter et de fournir l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 dans le cadre de la soumission rendra la soumission non recevable.   |
| Nouveau  | A3081 Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19<br><br>Selon la <i>Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs</i> , tous les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission, l'attestation de <u><i>l'exigence de vaccination contre la COVID-19</i></u> jointe à cette demande de soumissions afin que leur soumission puisse être considérée davantage. Cette attestation jointe à la demande de soumissions à la date de clôture est jointe au contrat qui en découle et fait partie intégrante du contrat. |
| Conditions générales supplémentaires <a href="#">veuillez-vous référer au GMAPT pour le texte intégral</a> |  |
| Nouveau  | ID 4013 - Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place   |
| Nouveau  | ID 4014 - Suspension des travaux   |

N° de l'invitation :  
5P420-21-0102/A

N° de la modification :  
002

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
PW-21-00973925

Titre :  
Mobilier de bureau CAT 1a, 1b, 2, 3, 6, et PND: Agence Parcs Canada Fort Simpson, NT  
conformément à l'AMA E60PQ-140003C

## C. Inclure l'ANNEXE E DE LA PARTIE 5 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

### INSÉRER :

#### ANNEXE E SPÉCIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES, CERTIFICATIONS

L'entrepreneur doit remplir et soumettre l'attestation des exigences de vaccination contre la COVID-19 ci-dessous avec sa soumission.

Je, \_\_\_\_\_ (*prénom et nom de famille*), en tant que représentant de  
\_\_\_\_\_ (*nom de l'entreprise*), dans le cadre de la demande de soumissions  
numéro \_\_\_\_\_ (*insérer le numéro de la demande de soumissions*), garantis et  
atteste que tous les membres du personnel que \_\_\_\_\_ (*nom de l'entreprise*)  
fournira dans le cadre du présent contrat et qui accèdent aux lieux de travail du gouvernement fédéral où ils peuvent  
être en contact avec les fonctionnaires seront :

- (a) entièrement vaccinés avec un(des) vaccin(s) contre la COVID-19 approuvé(s) par Santé Canada; ou
- (b) à moins de ne pouvoir être vaccinés en raison d'une contre-indication médicale certifiée, de la religion ou d'autres motifs de discrimination interdits en vertu de la Loi canadienne sur droits de la personne, à condition que des mesures d'adaptation et d'atténuation aient été présentées au gouvernement du Canada et approuvées par celui-ci;

jusqu'à ce que le gouvernement du Canada indique que l'exigence de vaccination contre la COVID-19 de la politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs ne soit plus en vigueur.

J'atteste que tous les membres du personnel fournis par \_\_\_\_\_ (*nom de l'entreprise*) ont été informés des exigences de vaccination contre la COVID-19 de la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, et que \_\_\_\_\_ (*nom de l'entreprise*) a attesté qu'elle s'est conformée à cette exigence.

J'atteste l'exactitude des renseignements fournis à la date indiquée ci-dessous et assure qu'ils le demeureront pendant toute la durée du contrat. Je comprends que les attestations fournies au gouvernement du Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends également que le gouvernement du Canada considérera que l'entrepreneur n'a pas respecté ses engagements s'il découvre qu'une attestation est fautive pendant la période de soumission des propositions ou de contrat, qu'il s'agisse d'une erreur ou d'un acte délibéré. Le gouvernement du Canada se réserve le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier l'attestation d'un soumissionnaire. Le non-respect de toute demande ou exigence imposée par le gouvernement du Canada peut constituer un manquement au contrat.

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

N° de l'invitation :  
5P420-21-0102/A

N° de référence du client :  
PW-21-00973925

N° de la modification :  
002

Titre :  
Mobilier de bureau CAT 1a, 1b, 2, 3, 6, et PND: Agence Parcs Canada Fort Simpson, NT  
conformément à l'AMA E60PQ-140003C

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

---

**Facultatif**

À des fins de collecte de données uniquement, veuillez apposer vos initiales ci-dessous si votre entreprise a déjà mis en vigueur sa propre politique de vaccination contre la COVID-19 ou des exigences en la matière pour ses employés. Le fait d'apposer vos initiales ci-dessous **ne remplace pas** l'obligation de remplir l'attestation ci-dessus.

Initiales : \_\_\_\_\_

Selon la politique de vaccination contre la COVID-19 du gouvernement du Canada relative au personnel des fournisseurs, les renseignements que vous avez fournis seront protégés, utilisés, conservés et divulgués conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Veuillez prendre note que vous avez le droit d'accéder à tout renseignement dans votre dossier et d'y apporter des corrections, et que vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Bureau du commissariat à la protection de la vie privée concernant le traitement de vos renseignements personnels. Ces droits s'appliquent également à toutes les personnes qui sont considérées comme membres du personnel aux fins du contrat et qui doivent accéder les lieux de travail du gouvernement du Canada où ils pourraient entrer en contact avec des fonctionnaires.

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**